



Psalm 97:1

Mizmor Tzade-Zayin, pasuk Alef

יְהוָה מֶלֶךְ תִּגַּל הָאָרֶץ יִשְׂמְחוּ אַיִם רַבִּים

The LORD reigns! Let the earth rejoice!

רַבִּים	אַיִם	יִשְׂמְחוּ	הָאָרֶץ	תִּגַּל	מֶלֶךְ	יְהוָה
rab-beem'	ee-yeem'	yees'-me-choo'	ha-ah'-retz	tag-geil'	mah-lakh'	Adonai
רב- adj ms abs "much, many" ים-impl sfx	אי- n mpl "coast, island, shore, region" ים- mpl sfx	וְ - pfx "and" שׂמַח -v "be glad" qal impf 3mpl (juss) יִשְׂמְחוּ	ה- pfx "the" אָרֶץ- n fs "earth, land, ground"	גִּיל - v "rejoice, exult, be glad" qal impf 3fs	מֶלֶךְ- v "to rule, to reign, govern" qal prf 3ms מֶלֶךְ	יהוה -n abs "YHVH, Eternal One" fr> יהיה - v "to be" אהיה
let the many coastlands / isles be glad			let the earth rejoice		the LORD reigns	

יְהוָה מֶלֶךְ תִּגַּל הָאָרֶץ יִשְׂמְחוּ אַיִם רַבִּים

"The LORD reigns; let the earth rejoice!
let the many coastlands be glad." (Psalm 97:1)

ὁ κύριος ἐβασίλευσεν ἀγαλλιᾶσθω ἡ γῆ
εὐφρανθήτωσαν νῆσοι πολλαὶ (LXX)

Sefer Tehillim:

יְהוָה מֶלֶךְ תִּגַּל הָאָרֶץ
יִשְׂמְחוּ אַיִם רַבִּים

For Hebrew audio, see the Hebrew for Christians website.